

Izhaja vsak dan, tudi ob nedeljah in praznikih, ob 5 zjutraj.

Uredništvo: Ulica Sv. Frančiška Asiškega št. 20, I. nadst. — Vsi dopisi naj se pošiljajo uredništvu lista. Nežalostno pisma se ne sprejemajo in rokopiši se ne vračajo.

Izdajatelj in odgovorni urednik Stefan Godina. Lastnik konsorcijski list „Edinost“. — Tisk tiskarne „Edinost“, vpisane zadruge z omejenim pravicarstvom v Trstu, ulica Sv. Frančiška Asiškega št. 20.

Telefon uredništva in uprave št. 11-57.
Naročnina znaša: Za celo leto K 24.—
za pol leta 12.—
za tri mesece 6.—
za nedeljsko izdajo za celo leto 5.20
za pol leta 2.60

EDINOST

Posamezne številke „Edinosti“ se prodajajo po 6 vinarjev. Zastarele številke po 10 vinarjev.

Oglasi se računajo na milimetre v širokosti ene kolone. Cene: Oglasi trgovcev in obrtnikov mm po 10 vin. Osmrtnice, zahvale, poslanice, oglasi denarnih zavodov mm po 20 vin.

Oglasi v tekstu lista do pet vrst K 20.— vsaka nadaljna vrsta 2.—

Mali oglasi po 4 vinarje beseda, najmanj pa 40 vinarjev.

Oglase sprejema inšerati oddelček „Edinosti“. Naročnina in reklamacije se pošiljajo upravi lista. Plačuje se izključno le upravi „Edinosti“. — Plača in toži se v Trstu.

Uprava in inšerati oddelček se nahajata v ulici Sv. Frančiška Asiškega št. 20. — Poštnoštevilni račun št. 841.652.

Brezuspešen odpor Rusov proti našemu prodiranju v Galiciji in na Ruskem.

Topovski boji na primorski fronti. — Napadi Lahov odbiti. — Na francoski fronti nobenih posebnih dogodkov.

Z avstrijsko-ruskega bojišča.

DUNAJ, 30. (Kor.) Uradno se objavlja: 30. avgusta 1915, opoldne.

Armada generalov Pflanzer-Baltina in grofa Bothmerja so prodrele včeraj do Strype. Sovražnik je poskušal v raznih oddelkih zadržati naše prodiranje, a je bil povsod poginjen. Posebno trdovraten odpor je bilo treba zlomiti ob dolgem Koprivcu.

Cete generala Böhm-Ermolija so zadale vzhodno Zloczowa na črti, ki gre od Bialega Kamena preko Toporowo proti Radziechowu, na močno utrjene postojanke. Sovražnik je bil napaden in vržen na številnih točkah fronte.

V Voliniji so naše proti Lucku prodirajoče cete zopet pridobile na ozemlju. Sovražnik je izgubil Swiniuchy in druge trdovratno branjene kraje.

V Bjelovjeski pusti bojujoče se avstrijske cete so premagale Ruse pri Szeresowu in jih zasledujejo proti Pruzmiru.

Namestnik šefa generalnega štaba, pl. Höfer, iml.

Z avstrijsko-italijanskega bojišča.

DUNAJ, 30. (Kor.) Uradno se objavlja: 30. avgusta 1915, opoldne.

Včeraj so Italijani z menjajočo se silo streljali z artilerijo na vsej primorski fronti. Na več mestih se je skušala sovražna pehota približati in izvršiti napade, a je bila, kakor vedno, odbita.

Na koroskem in tirolskem mejnem ozemlju je položaj neizpremenjen.

Namestnik šefa generalnega štaba, pl. Höfer, iml.

Poročilo Cadorne.

DUNAJ, 29. (Kor.) Iz vojne poročevalskega stana se poroča: Poročila sovražnih generalnih štabov:

Italija, 26. avgusta. — Dne 25. avgusta so se vršile na nepristopnih vrhovih skupine Adamello zopet drzne operacije. Med tem ko so naše cete demonstrativno prodirale na planoti Tonale in na zadnji strani sosednjih višin, so gorske cete prekoračile široki ledenik Pizgana in napadle postojanke na prelazu Lago scuro in Corno di Bedole, ki jih je imel sovražnik krepko zasedene. Sovražnik se je trdovratno upiral, a je bil končno preganjen in zasledovan, nakar so naše cete zasedle vrhove. Zvečer istega dne so naši hidroplani ob ugodni razsvetljavi ščipa metali bombe na utrjeno skupino Rive, srečno usli ognju obrambnih baterij in se vrnili nepoškodovani.

V Valugani je sovražna artilerija obstreljevala Borko, kljub temu da naše cete pri pred kratkim se vršecem zmagovitim prodiranju namenoma niso hotele zasesti tega močno obdelanega kraja in ostale okoli na gorah.

V gornji dolini Cordevole postaja topovski dvoboj srditejši. Sovražne baterije so trdovratno nadaljevale z obstreljevanjem civilne bolnišnice v Pieve di Livinallongo (Buchenstein) in so povzročile tamkaj zopet veliko škodo. Nato so pričele naše baterije obstreljevati Arrabo in Chertz, kjer je bilo opaziti živahno gibanje čet in avtomobilov in kjer je bila nabazana tudi narvočno artilerije. Araba je postala žrtev ognja.

Na kraški planoti je sovražnik, ko je opazil, da so naše cete zasedle neki gozd ob cesti Zdravščina—Sv. Martin, začel istega srdito obstreljevati in prešel nato tudi v napad. Razvilo se je divje klanje, ki je končalo z begom sovražnika, dočim so naši utrdili osvojene postojanke.

DUNAJ, 30. (Kor.) Iz vojne poročevalskega stana se poroča: V italijanskem uradnem poročilu z dne 21. t. m. se zatrjuje, da je brodoge avstrijskih letal plulo nad Vidmom, vrglo tamkaj 14 bomb, ki so ubile 5 prebivalcev, eno žensko, eno deklico in tri karabinerje in poškodovale privatne hiše. To poročilo je tendenciozno. Avstrijska zračna letala so metala v Vidmu bombe na kolodvor in Istituto Tecnico, torej na objekte, ki služijo v vojaške svrhe.

Italijanski generalni štab je dne 2. t. m. poročal, da so se Italijani polastili doline Strino v Tonale in zaplenili tamkaj 8 barak. Nadaljne dogodke je italijanski generalni štab seveda previdno zamočkal. Radi tega je zanimivo, da se konstatira, da so se boji v imenovani dolini Strino končali čisto drugače, kakor pa je razvidno iz italijanskih poročil. Naše cete so vrgle sovražnika, ki je pridobil ob cesti Tonale dne 25. t. m. popolnoma čez mejo.

Dolina Strino v Tonale je popolnoma v naši posesti, istotako tudi tamkaj se nahajajo barake.

S soške fronte.

Dopisnik »Pesti Naplo« pošilja s Soče sledeči dopis:

Gosti oblaki pokrivajo Krn, na katerem so naši vojaki izdolbili okope in pogosto se dogaja, da so naše postojanke od laških oddaljene samo za 80 čelo za 40 in 20 korakov. To so najvišje postojanke na celotnem bojišču. Rjovenje topov je tukaj tako, kakršnega mislo slišali, odkar traja vojna. Ob Krnu se vzdiguje visoka gorska kosa, katere vrhovi so tudi zaviti v oblake. — Naravnost strašno je gledati na to višino, katere je vsa zavita v bodočo zico.

Laško topništvo bruha neprenehoma ogenj. Tudi mi naštejemo večkrat v eni minuti 40 granat. Naše topništvo odgovarja počasneje ali bolj sigurno. Odšli smo na neki grič, kjer smo našli v zavetišču nekaj častnikov. Nekateri so spali, drugi so pa kadili cigarete. V tem zavetišču si je uredil neki mlad zdravnik prostor, kjer pričakuje ranjence. Danes sta bila dva ranjena in dva mrtva in sicer od topov. Neki častnik obžaluje, ker nam ne more postreči s kavo, ker jim je ravno kar ubila granata kravo. Med skalovjem pod kamenitim nasipom ima poveljnik svoje stanovanje. Vse pohištvo sestoji iz slamnice, puške in posode za umivanje. Poveljnik nam je pripovedoval, da je danes dopoldne poskušala ob Soči prodrati neka laška stotinja, ali je bila tepena. Tedaj so se Lahji skrili v neki jarek in se do sedaj še niso premaknili. Tamkaj čakajo, da dobe pomoč. Očividno mislijo, da bodo imeli ponosni uspehe. Poveljnik mi je dal daljnogled, pa smo mogli popolnoma dobro opaziti v tem jarku skrite Lahe. Poveljnik me je peljal na neki kraj, kjer sem mogel še boljše videti skrite Lahe.

Od tu se je moglo popolnoma dobro videti, kako leže nepremično, pripravljeni na strel. Naenkrat so pričeli streljati na laško skrivališče naši vojaki. Streljalo je iz pušk. Skozi daljnogled smo gledali in opazili, kako se je pričelo v jarku med Lahji nekaj gibati. Nekoliko vojakov je zlezlo iz jarka. Naši topovi so pričeli ravno tja streljati. Prvi strelji so padali 60 do 100 korakov predaleč, ali poznejši strelji so padali med Lahe.

Naši vojaki so iznenadeni, ker je vojna z Italijo popolnoma drugačna kakor pa vojna v Rusiji ali pa Srbiji. Vojaki so se morali prilagoditi velikanskim naravnim težavam, ki izhajajo iz vojevanja na višinah in skalovju, med tem ko jim vojna izkušnost zelo koristi. Samo z dvema težavama se težko bori: a to je strašen mrz in pomanjkanje vode. Ker v teh višinah ni pitne vode, zato jim povzroča dovažanje vode na višine velike skrbi. To nalogo so rešili tako, da se nosi voda na višine na mulah, katere privlečejo vodo do topniških postojank, a potem jo spuščajo doli po vrveh.

Taka žival more prinesiti gori sodček, ki drži 60 do 70 litrov vode. En človek rabi na dan vsaj en liter vode, zato je razumljivo, da se nosi voda cel dan brez prenehanja na višine. Najvišje postojanke se oskrbujejo z vodo, živževem in strelivom z največjimi težavami, ker mora iti tak transport po potih, ki so podvržene sovražnemu topništvu. Vojaki so mi pripovedovali, da je sedaj za njih najvažnejše, da dobe čevlje, s katerimi se more hoditi po pečevju. Najbolj se boje zdrobljenega skalovja, pred katerim ni človek nikoli varen. Kadar pade granata na skalo ter jo zdrobi, se to kamenje naravnost zapliče v mrosi, ter je uspeh granate trojen. — Ravno take težave in nevarnosti groze tudi Lahom. V okopih dobi vsak vojak prazno vrečo, katero napolni s peskom, ter je tako vrča najboljša varstvo proti letalcem kamenju. V Galiciji je bilo vedno enostavno, pa se je mogel uporabiti za kritje magari kakšen kos lesa. Zanimivo je, kako težko pričakujejo naši vojaki na teh višinah vesti z drugih bojišč. Vsak dan proti večeru jim pošilja vojno vodstvo na Krn in tudi na druge postojanke vesti z bojišč in vse te vesti pričakujejo z največjo nestrpnostjo. Ako kakšen večer vojna oblast ne pošlje pravočasno poročil, se takoj brzojavi poveljništvu, kaj se je dogodilo, da ni nobenih poročil. Kadar dobe poročilo o kaki zmagi, tedaj gledajo, da o tem obveste Lahe. Nasprotnika drug drugega slišita, kadar kosita, ker žvenkeč jedilno orodje in tedaj jim naši glasno pripovedujejo najnovejše vesti ali pa napišejo vest na kakšno ploščico, na katero obesijo bel robec, pa jo postavijo med eden in drugi okop in Lahom dovolijo, da si to vest odnesejo v svoje postojanke.

Z nemško-ruskega bojišča.

BERLIN, 30. (Kor.) Veliki glavni stan, 30. avgusta 1915:

(Armada skupina generalfeldmaršala Hindenburga). Cete generala Belowa se bojujejo za predmostje južno Friedrichstadta.

V bojih vzhodno Njemena je armada generalobersta Eichhorna dospela v ozemlje severovzhodno Olite. Ujetih je bilo nadaljnih 1600 mož in uplenjenih 7 topov.

V smeri proti Grodnu je bil zavzet z naskokom Lipsk (ob Bobru), sovražnik prisiljen k izpraznitvi oddelka Sldre in Sokolka prekoračena po naših četah. — Vzhodni obronek gozda severovzhodno in vzhodno Bjelostoka je dosežen na več mestih.

(Armada skupina princa Leopolda bavarskega). V gozdu Bjelowiekaja se vrši boj za prehod preko gornjega Narewa.

Nemške in avstrijske cete generalobersta Woyrscha so vrgle sovražnika iz njegovih postojank pri Suchopolu (na vzhodnem obronku gozda) in Szeresowu in energično zasledujejo.

(Armada skupina generalfeldmaršala Mackensena). Do omogočilo umikanje sovražnih zadnjih skupin skozi močvirje vzhodno Pruzany, so se postavili Rusi včeraj na črti Podbudna (v ozemlju južno Kobrina) še enkrat v bran. Bili so premagani in to kljub temu, da so poslali v boj že odhajajoče cete. Tudi nadaljevanje v vojni zgodovini vseh časov nezasičenega postopanja, namreč pogajanje tisočev lastnih ljudi v naše napade, med njimi predvsem ženske in otroke, ki so jih vzeli na umikanju, seboj, jim ni čisto nič koristilo.

Vrhovno armadno vodstvo.

Prodiranje Nemcev in ruske priprave.

KOPENHAGEN, 29. (Kor.) »Berlingske Tidende« poroča dalje o izpraznitvi Vilne: Ceste so polne razbitih mobilij in druge hišne opreme. Le malo ljudi je ostalo. Sedaj se v Petrogradu z največjo naglico dela na to, da se izdelovanje municije podvoji. Urejenih je bilo mnogo tovarnen za izdelovanje municije. Dijaki tehničnih visokih šol poučujejo v tem delavce. Vprašanje, če prodro Nemci do Petrograda, je v zvezi s tem, da-li se Nemcem posreči, da osvoje zaliv Rige ter si ustvarijo tamkaj oporišče. Tak poskus se smatra za nevarno igranje, ker bi v pozni jeseni oženje med Narewom in Dno delalo premikanju nemški čet skoraj nepremagljive težkote. Vsekakor pa je dejstvo, da so Nemci na Kurskem z vsem tako opremljeni, da se mora sklepati na velike načrte.

Razpoloženje v Petrogradu.

CHIASSO, 29. (Cenz.) Posebni poročevalac turinske »Stampes«, Virginio Gayda, poroča iz Petrograda: »Cete prihajajo in odhajajo vsak dan. Zamoglo bi se reči, da se šele sedaj pričena mobilizacija. Novi bataljoni, ki so prišli iz Sibirije, ali bili ravno sestavljeni iz novincev, korakajo pojoč skozi Petrograd. Prihajajo na večer, z godbo na čelu, v dolgih gosto sklenjenih vrstah, s počasnim, težkim maršom. Prednje stotnije udarjajo tempo marša in prepevajo neko junaško pesem z melanholičnimi mesti. Zadaj korakajoči odgovarjajo kot pri verskem cerkvenem petju z globokim basom. Vojaki prehajajo in prepevajo vse dolge poti. Skupine žensk korakajo tiho za vojaki. Gledalci obstajajo in gledajo za vojem brez vsakih znamenj odobravanja. Zdi se, da ruske rezerve na moštvo še daleč niso izčrpane. Petrograd še vedno ni izgubil lica veselega miru velemesta. (Pismo je datirano z dne 21. julija). Morda je preveč oddaljeno od bojišča. O vojni ni tu ne duha ne sluha, kakor da bi se vršila v kaki drugi deželi. Seveda v zadnjih dneh ni šlo vse tako v redu. Nemcem se je s titanskimi silami posrečilo vreči z milijoni in milijoni ljudi Ruse iz ozemeli, ki so jih osvojili tekom 12 mesecev. Negotov strah navdaja ljudi politike, ker se boji, da bi vlada nekoga dne začela misliti na mir.

Z zapadnega bojišča.

BERLIN, 30. (Kor.) Veliki glavni stan, 30. avgusta 1915:

Zapadno bojišče.

Nobenih posebnih dogodkov.

Vrhovno armadno vodstvo.

S turških bojišč.

CARIGRAD, 30. (Kor.) Iz glavnega stana se poroča:

Sovražnik je dne 28. avgusta obnovil napade, ki jih je dne 26. in 27. izvršil na oddelke Anaforte. Sovražni napadi v teh treh dneh so bili posebno trdovratni. Kljub temu je bil sovražnik popolnoma odbit in je imel velikanske izgube. S pomočjo protinapadov smo zopet pridobili par strelskih jarkov v našem središču, ki jih je imel sovražnik pri rokah, pri čemer smo pobili v jarkih se nahajajoče vojake. V bojih tekom zadnjih dveh dni je imel sovražnik 10.000 mrtvih. Naše izgube so razmeroma majhne.

Naši letalci, ki so se udeležili bojev, so metali z uspehom bombe na postojanke in torišča sovražnika.

Sicer se ni zgodilo ničesar pomembnega.

Srbi v Albaniji.

SOLUN, 27. (Zakasnelo došlo). Po poročilih iz Bitolja Srbi v Albaniji niso ustanovili nobene civilne uprave. Regularne cete so bile nadomeščene deloma z milico in orožniki. Kristjani se boje upora mohamedancev v Albaniji proti Srbom, posebno tam, kjer se nahajajo le slabše posadke.

Amerika — Nemčija.

WASHINGTON, 30. (Kor.) Reuterjev urad poroča: Predsednik Wilson je sklenil, da ne odide poprej na dopust, dokler ne bo zadeva z Nemčijo definitivno rešena.

Iz južne Afrike.

LONDON, 29. (Kor.) Reuterjev urad objavlja sledeče uradno poročilo iz Nairoba: Pred kratkim izvršeni kombinirani napad na suhem in na vodi pri Bukobi na zapadnem obrežju Viktorijinega jezera, kjer je bil sovražnik poginjen v beg in so bile uničene brezlična postaja, utrdbe in zaloge, je imel za posledico, da se sovražnik umika od obeh obrežij jezera. Sovražni postojanki proizvodnim četam se je posrečilo, da so uničile uganško železnico med Numbiro in Makinsouradom. Železnica pa je bila med tem zopet popravljena.

„Regione Giulia“.

Nekaj jezikovno — zgodovinskega iz območja bojev ob Soči.

»Reichspost« od minolega četrtega je objavila ta-le članek:

Tako imenujejo tam čez onkraj Indrija, našo lepo deželo, ki se razteza od Triglavu do Trsta in Reke, in spajajo s tem spomine na velika cesarja Cezarja in Avgusta iz rodovine Julijcev, ki sta prva pridobila te kraje za romanski imperij. Tudi mi, ki smo preobčutljivi, prezdgovinski ljudje, smo to pogorje, ki se razteza med Bohinjko in Podkorensko Savo na eni in območjem izvira Soče na drugi strani, imenovali Julijevske alpe, in smo s tem ustvarili zgodovinsko spominu, da sta Primorje in Kranjska nekda spadala pod rimsko gospodstvo in kulturo.

Zgodovinski, dvatisočleten spomin, nič drugega vsaj za nas ne, ki vemo, da v tej tipični deželi prehodov za časa selitve narodov, v teh vpadnih vrstah vsakega solca potrebneja slovanska — germanjskega hrepenenja po morju in južnih deželah, ni ostalo od rimskega bistra in rimskih sporočil nič drugega, pa prav nič drugega, nego z mahom obraščene rimske ceste v Hrušickem gorovju in razpadli rimski obmejni okop v gozdovih okoli Logatca in Vrhnike, ki ga tudi okoli poznalca more težko zaslediti. V Ljubljani, rimski Emoni, kaže le nedavno izkopani rimski zid na Mirji sled hunskega razdejavačega besnenja, ki mu je to cvetoče rimsko vojaško mesto padlo v žrtev istotako kakor Oglej; in ljubljanski deželni muzej vsebuje še bogate zaklade rimskih izkopov.

Ali dekadentni epigoni onega velikega naroda vedo to bolje. Zgodovinsko dejstvo nekdanjega rimskega gospodstva jim je

več nego zgolj spomin, jim je marveč v podlago, na kateri se hočejo zagnati sem čez v deželo, ki jim je v izpremembah stoletij bila in ostala tuja, in katere domače prebivalstvo predstavlja nasprotje vsega, kar mi danes razumevamo pod italijanskim bistvom. Že dvajset stoletij biva tu planinski narod Slovencev, najzadnej val velike reke južnoslovanskih narodov, ki se je v 7. stoletju po Kr. vtila v ozemlja nekdanje Panonije in Norika, popolnoma opustošena po selitvi narodov, ter jih zopet obljubila in obdelovala. Svetovna država Karla Velikega jih je spravila najprej v odvisnost in v zvezo z nemškimi bistvom in nemško kulturo; tudi tu se je uvela graščinska ustava, med slovenske poljedelce so se naselili nemški kolonisti, nemške rokodelce in trgovce so pozvali v slovanske dežele. Od tistega časa ni nikdar prenehala tesna zveza, da proščenje Slovencev z nemško kulturo; posebno na Gorenjskem v območju Julijskih alp in škofojskem gorovju. Nemški škojci iz Brizinka in Briksena, so radi zidirali v škojiloki in na Bledu. Pa tudi nemška obrtna marljivost je znala izkoristiti naravne zaklade Gorenjske na železu, bakru in drugih kovinah. V Bohinjski Bistrici, Starih Fužinah, v Kropi, Kamni gorici, v Sorici n na Savi, nahajamo še danes sledi nekdanjih nemških Fužin. Mnoge so od tedaj propadle; nekatera pa, kakor ona na Savi in na Jesenicah so se pod baronom Zoison in potem pod vodstvom Kranjske industrijske družbe razvile do nenadejanega vzcvita.

Pa tudi v duševnem pogledu je Nemčija povspeševalno in oplojavno delovala na Slovence. Nemskim, krščanskim mislijo narjem se je zahvaliti, da nam je staroslovanski jezik, kakor so ga pred tisoči leti govorili v teh krajih, znan in je tvoril podlago raziskovanjem slovečega slavista Miklošiča. In ko je na začetku srednjega veka divjal v srcu nemškega naroda veliki verski in boj vesti, so bili zopet Nemci, ki so slovenskemu narodu natisnili evangelij in očenaš v njegovem jeziku in so tako položili podlago njega bodočemu književnemu jeziku. Ali naj opozorimo še na tesne prijateljske vezi, ki so se Presirna, največje pesnika Slovencev, spajale z Anastazijem Grünom (Antonom grofom Auerspergom)? Ali naj se spominjamo še številnih Nemcev iz dežele Kranjske, ki so se — kakor Knafli, Žiga baron Zois, škof Wolf, baron Schwegel — izkazali kot dobrotnike slovenskega naroda, ali pa so se — kakor Valvazor, Dimitz in Deschmann — izkazali kot izsledovalci njegove zgodovine in njegovega bivanja?

Pa ne le Gorenjska, to pravo območje Julijskih alp, ampak tudi Notranjska in istrski Kras, in celo tako bližnja grofija Gorjska je vedno ostala tuja italijanskemu bistvu, kakor ga razumevajo oni tam čez. V Gorici je bilo nemško plemstvo (rodovine Strassoldov, Starheimbergov, Perchtensteinov in Rosenbergov) posredovalec nemške kulture in ustave. Ljudstvo pa je bilo, v kolikor so sezali razrastki Julijskih alp, slovansko, in je ostalo slovansko do današnjega dne. In kar je italijanskega na Goriskem, je furlansko, ki je imelo vedno svojo krasno posebnost, ki ni imelo nič skupnega z bistvom od tam čez. Prava »Regione Giulia« je bila in je tudi na Goriskem vse prej nego »neodrešeno območje«. Tudi v Istri je benečansko gospodstvo poizkušalo le na čisto ozkem obrežnem pasu na zapadu pridobiti trajno veljavo, dočim je kraška notranjost polotoka in vzhodno obrežje ostalo hrvaško v svojem bistvu!

Na kraški planoti je italijanska »kultura« Benetk ostavila kot en sam žalosten memento — kamnate puščave, nastale na mestu prejšnjih krasnih hrastovih šum vsled razgodozovanja po Benečanih.

In Trst? Kdor le količjak pozna zgodovino tega mesta, opazi, da se je v stoletnih bojih med Trstom in Benetkami, pojavljalo stalno veliko nasprotstvo proti vsemožnim Benetkam, kateri boji so prenehali se le začetkom 18. stoletja z uničenjem Benetk po Napoleonu. Kako pa da misli avtohtono italijansko prebivalstvo Trsta o prihodnjih osvoboditeljih, je, čim je doznalo o vojni napovedi Italije, pokazalo kaj jasno gospodstvo neodrešenecem in njihovemu trobentaču fanfar »Piccolu«.

Zgodovinska minolost »Regione Giulia« torej nikakor ne opravičuje pohlepnosti tretjega Rima. Torej bi se morali ti kraji — tako je bilo v načrtu našega laškega »prijatelja« — umetno pripraviti za italijansko bodočnost. Med mnogimi sredstvi v ta namen je bilo umetno poitalijančevanje krajevinih imen na čisto nemškem in čisto slovanskem ozemlju. Na Dunaju moremo videti sedaj neki zemlje-

vld, ki predstavlja ponatis nekega italijanskega mnogo razširjenega zemljevida naših, po Italiji zahtevanih območij, med temi tudi »Regione Giulia«. Kraji in krajin, kjer ni nikdar bival noben Italijan, so dobile tu krasna italijanska imena. Ta so Zablance na Koroskem označene s Camporosso, Zila s Zeglia itd. Se huje so prekrščene čisto slovenske gore in kraji drugod. Triglav se imenuje Tricorno, Jalovec Gialuzzo, Črna prst Monte nero, kranjski Nanos je odlikovan z imenom Monte re, Kru Monte nero, Snežnik (že na hrvaški meji) Monte Albo Neroso, Cerko Cerehno, Storie Sattorio, Divača Divacia, Povir Poviero, Mavhinje Malchina, Dutovlje Dettoglian, Opatjeselo Oppachiasela, Podmelec Podmenza, Repentabor Monte Rupino, Postojna Postumia, Lož Olissa itd. Pri fabrikaciji novih imen so si izmislili najneumnejše bajke. Tako se Postumia izvedli iz Posthumus, potomcu nekega nekdanjega vladajočega rimskega cesarja. da-si je slovanski izvor imena Postojna jasen. Postojna = postajališče, ker je tam v poznem srednjem veku nastala postaja za pošto in voznike. Paralelno z Nanosom je grški greben, ki ga slovensko prebivalstvo imenuje Vremščica, ker po oblakih nad to goro sklepa ljudstvo s precejšno gotovostjo, kako vreme bo. A kaj so storili signori irendenti? Drzno so postavili pred ime uboge vremenske gore en »au« in imeli so Auremio. Bajko o nekem rimskem junaku tega imena, ki da je tam deloval, so kmalo našli. Na fabrikaciji te prevlake kulture se je odlikovalo tržaško planinsko društvo »Società alpina delle Giulie«. Kdor ima smisla za nedobrovoljni humor, se bo zabaval na izjavah, kako so Opicine (slovenska občina) dobila Opicina, Divačica (slovenski Divača, kraj duhov radi mnogih votlin) Vacciusa, ali Cescano (Sežana) dobila plemenitega Celsusa za ustanovitelja.

Vsa stvar se kaže otročja in smešna, ima jako resno ozadje: na ta način so hoteli območju, ki so ga zahtevali tam čez, dati »historično« romansko prevlado, da bi mogli potem, sklicevaje se na ta zgodovinska dejstva, tudi ta območja zahtevati kot nekdanj rimska ter s tem olepšavati dejstvo gole pohlepnosti po ropu.

Iz tega razloga je obžalovati, da naši oficijelni zemljevidi so šli deloma na roko tem italijansko irendentskim stremiljem s tem, da so za kraje, ki nikakor niso italijanski, navajali samovlastna italijanska imena!

K tem izjavam je bilo mnogo pripomniti. Mnogokaj bi bilo treba pripomniti, mnogokaj izpopolniti prof. marsikaj navdih o jstoj oporekati. N. pr. dejstvu, da barona Zveglja in Dežmana navaja kot Nemca! To sta bila rodni in nekdanj po mišljenju zavedna Slovenca in celo slovenske pisatelja, le da sta se pozneje iz posebnih razlogov politično odtujila svojemu narodu in zato tudi izpremenila pisavo svojega priimka. Pripomniti bi bilo marsikaj o delovanju nemških škofov in o delovanju in namenih organizacij sodobnega nemškega nacionalizma v naših krajih. Saj navaja člankar sam n. pr. »Jesenice. Ponatisnili pa smo vendar radi ta izvajanja iz dveh razlogov. Prvič se priznava tu izrecno naša eksistenca, naše 12-stoletno bivanje in torej tudi lastniška pravica do teh tal. V drugo pa se odkrito priznava, da so se na izvestnih straneh delali na našo škodo prav tisti grehi, katere smo mi vedno grajali.

Domneve vesti.

Občinske zadeve. Za namestnika cesarskega komisarja je bil določen ministerijalni tajnik v poljedelskem ministrstvu, dr. Adalbert Hirsch pl. Stronstorf, ki je že nekaj let služil na Primorskem. — Cesarski komisar se je podal v soboto v uradni zadevah na Dunaj, kjer ostane par dni.

Prošnja. Z iskreno prošnjo se obrača podpisana do izobraženih rojakov, da mi blagovolje nemudoma javiti, katera bi bila pripravljena iti na okrepčevalno postajo za ranjence v Nabrežino, da bi tam deloma nadzorovala potrebnih ranjencev in deloma pomagala pri njej. Ako se jih pri glasi več, se napravi turnus, da se bodo lahko vrščale po dve ali tri polumesečno ali tedensko, če se bo zdelo delo prenaporno. Preprosti žena in deklet se je oglašilo lepo število za projektirano po-

možno postajo na Krasu, ali se iz naših boljših slojev res ne oglašijo nobena, ki bi se lahko za kratek čas odtegnila svojemu domačemu delokrogu ter žrtvovala nekaj svojega časa in truda našim ubogim, hrabrim braniteljem, da bi jim nudila v rodni jezik svoj pomoč? Ali bomo mi tržaške Slovenke res zaostajale v plemenitosti srca in pogumu za drugimi slovenskimi sestrami in drugorodnimi sodržavljankami, koje tekmujejo v plemeniti požrtvovalnosti in ljubavi do naših junaških braniteljev? — Pismene in ustne pomoči nudbe hvaležno sprejema

Antonija Slavik, Trst, Kolonja, Monte Frascione 126.

Razglas glede trgovine z živalsko krmo. — C. kr. namestništevni svetnik v Trstu razglasi:

Glasom naredbe c. kr. poljedelskega ministrstva z dne 14. avgusta 1915, K. Bl. I. št. 238, je dolžan vsakdo prijaviti tekom 8 dni centrali za trgovino z živalsko krmo na Dunaju količino, katero ima v zalogi, z označbo vrste in dotičnega lastnika in sicer:

- a) ječmenovih mladik,
- b) suhe plove trebe,
- c) oljkine trebe,
- d) ostankov krompirjeve produkcije v suhem stanu.

Vsakdo, ki se peča z imenovanimi pridelki, je dolžan javiti omenjeni centrali tekom prvih pet dni vsakega meseca količino izdelkov v pretečenem mesecu.

Lastniki takih zalog morajo ponuditi imenovane izdelke v nakup dotični centrali.

Že določene prodaje, ki se pa v resnici še niso izvršile, izgube postavno veljavo. Prestopki proti tej odredbi, v kolikor ne pripadajo delokrogu kazenskega sodišča, se bodo kaznovali od strani političnih oblastnih I. instance z globo do 5000 kron ali zaporom do 6 mesecev.

Dr. Fabrizi m. p.

Nadobudne izjave. Na nagovor nadškofa v Sarajevu, dra. Stadlerja, na sprejemanju povodom cesarjevega rojstnega dne, je odgovoril deželni načelnik general Sarkotič: »Nobenega dvoma ni, da bodo po strašni vojni, ko se v naši državi vzpostavi srečen mir, odločujoči faktorji skrbeli za to, da bo zadostno opravičeno aspiracijam hrvatskega naroda.«

Mariiborska »Straža« poroča, da je doznala iz poučenih krogov, da se ugledni nemško-nacionalni krogi v Gradcu bavijo z mislijo, kako za stalno urediti narodnostnopolitično odnošaje s Slovenci na Štajerskem, ki so se na bojišču in doma izkazali kot najodličnejši stražarji avstrijske misli. S tem bi bilo mogoče v bodoče za vselej se izogniti dogodkom, ki so silili Slovence na odporne akcije, katere so občutno zarezale svoje znake v vso deželno upravo.

Ako ta novica odgovarja dejstvu, potem bi nemško-nacionalni politični krogi bili pripravljani, uravnati narodnostne razmere od dežele do dežele. Kolikor je nam znano, se misli v odločujočih višjih krogih na večjepotezno uredbo narodnostnih razmer, s katero bi se definitivno združila usoda hrvatskega in slovenskega naroda in bi ju postavili na jugu kot jez proti vsem Avstriji in Habsburžanom sovražnim navalom.

V olajšanje položaja državnih uslužbencev. Tiskovni oddelek ministrskega predstava nam sporoča: Radi izrednih zahtev, ki jih militarne operacije od početka vojne stavlja do državnih financ, je potrebno neko omejevanje v vseh nemilitariziranih izdatkih. Državnim uslužbencem pa je pri tem prišlo v prilog, da so po malo porej uresničeni službeni pragmatiki in po v tej določenih, tako izdatnih materialnih pobiljških ravno ob nastopu teh dogodkov zadobili gospodarsko ojačenje. Ker pa vojni zapletljaj trajajo že nad eno leto in je žunimi v zvezi nastopilo precejšnje podraženje cele vrste neizogibnih potrebščin, je vlada — vpoštevaje po teh dogodkih vplivanih materialnih položaj državnih uslužbencev, zvesto vrščih svoje, v marsičem povečane dolžnosti — ukrenila razne odredbe, ki naj državnim uslužbencem olajšajo življenje, v kolikor je to možno z ozirom na državno-financijsko pripravljenost. Najprej se je pravilo ob izbruhu vojne ovirano izpolnjenje izpraznjenih zistemiziranih mest, da se s tem že v okviru tekočega gospodarjenja omogoči povečanje prejemkov. Daje se izvedejo sedaj tudi tisti fakultativni pobiljški materialne naravi, ki so po službeni pragmatiki od slučaja do slučaja od-

visni od dovoljenja centralnih oblasti, kakor n. pr. prištevanje službe za napredovanje, ki višjim prejemkom itd. Iz tega ugotegnemo izdatnemu številu uradnikov, priti precejšnje materialno zboljšanje. — Končno se je ukrenila odredba, da se bodo državnim uslužbencem, nahajajočim se v bedi, (pri čemer bodo prihajali v vpoštev uradniki do vključno 8. plačilnega razreda) na podlagi motiviranih prošnji dovoljevale izredne podpore, ki jih bo odmerjali po razmerah, vrednih posebnega ozira kar bo individualno konstatirani; potem po konkretnih družinskih razmerah in po potrebah, ki jih je presoja po drugih razmerah. Vlada posveča razmeram državnih uslužbencev v vsakem pogledu svojo trajno pažnjo, pripravno za pomoč, pri čemer jo vodi nazor, da le individualno postopanje v posamičnih slučajih omogoča izdatno podpiranje.

Letos ne bo poštno-oficijantske prakse. C. kr. poštino in brzojavno ravnanstvo nam javlja: Vsled odloka c. kr. trgovskega ministrstva z dne 17. avgusta 1915 št. 25.909/P se daje v splošno znanje, da v okraju c. kr. poštne in brzojavne ravnanstva v Trstu, ta čas v Ljubljani, v tekočem letu ne bo poštne-oficijantske prakse, oziroma poštne-oficijantskega učnega tečaja.

Obnovenje dovoljenja krošnjarjem, ki so pod orožjem. Ministrstvo za trgovino je odredilo, da se bo tistim krošnjarjem, ki so bili povodom mobilizacije poklicani pod orožje in ki zato niso mogli pravočasno vložiti prošnje za podaljšanje dovoljenja za krošnjarenje, tudi na poznejše prošnje podaljšavalo, oziroma podeljevalo to dovoljenje, ako so le pri dotični osebi dani objektivni pogoji za obnovenje.

Iščejo ga. Mestni magistrat pozivlja Romedija Romagna, učitelja na prvi občinski gimnaziji, naj zopet nastopi svojo službo, oz. se do 30. septembra t. l. ob 10 dop. zgasi v uradu občinskega predsedništva, da se podvrže disciplinarnemu postopanju, drugače ga odpuste iz tržaške občinske službe.

Pozor! Oni Anton Sosič iz Trsta, ki pričakuje izpričevala goriske slovenske državne gimnazije, naj se v lastnem interesu oglasi v našem uradništvu od 4 pop. dalje.

Z južne železnice. Z dnem 29. avgusta je na progi Maribor-Trst zopet začel promet brzojavok 5/705 in 706/6.

Padel je, zadet po granati, dne 18. t. m. na bojišču v starosti 30 let, gospod Edvard Del-Linz, trgovec v Hruševju pri Postojni iz ugledne rodine Peter Del-Linz, ki je izgubila v tej vojni že drugega sina, oziroma brata. — Bodi mu ohranjen časten spomin.

Iz ruskega ujetništva se je oglašil Cvetko Sčuka iz Barkovej. Poroča, da je bil in zdrav in da se nahaja v Katta Kurgan Turkestan.

V italijanskem ujetništvu se nahaja v družbi več uradnikov in duhovnikov g. Vinko Bandelj, nadučitelj v St. Martinu v Brdih na Goriskem. Piše, da se jim godi razmeroma dobro. Naslov: V. Bandelj, R. Comando Deposito Pantera 65, Cremona (Lombardia), Italia.

Ob Dnjestrju se spominjajo vseh svojih znancev in prijateljev ter jim pošiljajo prične pozdrave: K. Pertot, c. in kr. nadporočnik Viktor Nemeč, Julij Krašovec in kadet Bole. Karta je datirana 24. avgusta.

Pazite na otroke! 3letno Bruno Bottavo so včeraj opoldne prinesli na zdravniško postajo, ker se je bilo ubogo dete speklo z nekim razbeljenim železom pod levim kolonom. Zdravnik je otroku podelil najnujnejšo pomoč.

Otroška pamet. Družina Gerbec, ki je dosedaj stanovala v ulici del Belvedere št. 39, se je včeraj selila v drugo stanovanje. Pri tem so pa seveda pomagali tudi otroci, a ko je 11 letni Josip Gerbec nesel iz starega stanovanja v novo novo šipo, se mu je strla v rokah ter ga porezala po levi roki. Sel je na zdravniško postajo, kjer mu je zdravnik moral zašiti rano s štirimi šivi.

Umrlj so: Prijavljeni dne 29. t. m. na mestnem fizikatu: Agarino Feliks, 58 let, ulica Gasparre Gozzi št. 5; Dario Marija 82 let, Sv. Marija Magdalena zgornja št. 869; Ilij Marija, 24 let, zagata Gusion št. 11; Kralj Ivan, 40 let, Greta št. 4; Hmelč Roma, 7 let, ulica del Molino a vapore št. 9; Simič Regina, 32 let, zagata Gusion št. 11; Šašon Matevž, 56 let. — V mestni bolnišnici dne 29. t. m.: Bizjak Galiana, poldrugo leto. — V bolnišnici pri Sv. Mariji Magdaleni dne 29. t. m.: Bran-

dič Berta, 57 let; Stella Elizabeta, 38 let; Stella Marija 15 let. — V mestni bolnišnici dne 30. t. m.: Žerjav Marija, 58 let; Della Rosa Karel, 41 let; Mezek Marija 51 let.

Darovi.

— Darovi, došli cesarskemu komisariju. V počastitev spomina Antona Pagliara družina Herman Marich K 15. — za tržaške reveže. V počastitev spomina Oskarja Gentiloma grof C. B. Sordina — po upravi »Osservatore Triestino« — K 50. — za okrepčevalnico Stanjel-Kobdij. Učenci mestne ljudske in meščanske šole v ulici Lazzaretto vecchio K 5.86, nabrali v mesecu avgustu, v korist sklada za vdove in sirote padlih v vojni. Adolf pl. Popper (sedaj na Dunaju) K 500. — v korist vojakom na bojišču. Delavci občinske planarne (tovarna, centrala in zažigalnica) K 18.40 kot tedenski prispevek sklada za brezposelne.

Kolera v Trstu.

Poročilo o stanju kolere dne 30. avgusta 1915 Dne 29. t. m. je bilo v zdravniški oskrbi: 23 Novi slučaji: 2 Okrevalo (oseb): 2 Umrlj (oseb): 2 Ostalo v zdravniški oskrbi (oseb): 21 Novi slučaji so bili konstatirani v: ul. sv. Mihaela št. 2, pritl.; ul. F. D. Guerazzi 9/II. Bacilonosi v opazovanju: 11 V vili Sartorio je na opazovanju: 24

Kdo ve kaj?

Preslijo se podatki o nasilnih osebah: Ivan Dugar iz Ročinja št. 53 in Andrej Peterne iz Kostanjevice, občina Ajba, ki se nahajata sedaj pri delavskem oddelku 17, mornarska vojna postaja Pula, bi rada izvedela, kje se nahajate sedaj njih družine, ker že tri mesece ne vesta nič o njih.

Cene raznih živil v Trstu. (Dne 30. avgusta 1915.)

Moka bela	K 0.78 kg
Sladkor	K 1.00 kg
Meso (govorje) sprednji deli	K 4.32 kg
zadnji	K 4.44 kg
Meso telečje	K 7.20 kg
Meso kostrunovo	K 2.40 do 2.60 kg
Slanina (soljena)	K 4.40 do 5.40 kg
Gaiat, kuhana	K 12.00 kg
Maslo sivo	K 6.00 kg
Sir (emmental)	K 5.40 kg
Kokoši	K 7.50 do 8.50 ena
Piščanci	K 3.00 do 4.00 eden
Polenovka suha	K 2.20, 2.40 kg
namočena	K 1.28 kg
Testenina	K 2.88 kg
Riž	K 2.00 kg
Fazol	K 1.28 kg
Bob	K 1.60 kg
Zelje (sladko)	K 4.00 kg
Zelje (kislo)	K 1.04 kg
Kisla repa	K 6.00 kg
Ječmen	K 2.00 do 2.40
Fizol (stročji) vinarjev	24, 32 kg
Krompir	20 do 32 kg
Paradižnik	40, 45 kg
Radič	4 do 6 merica
Salata	6 do 10 glava
Česen	4, 6 glava
Cebula	K 6.4, 72 kg
Jajca	večje 18, 20 komad
Buče	4, 6 komad
Pesa	4 do 6 komad
Malancane	2, 4 komad
Kumare	6 do 8 komad
Mleko	56, 60 liter
Riba (drobne mešane)	K 1.12

Vesti iz Istre.

Podgrad (Istra). — Z ozirom na tozadnji dopis od 22. t. m. odgovarjam, da ne bi se mislilo, da se hoče kdo pod krinko dobredelnih namenov okoristiti na škodo ubožnega naroda, ali ignorirati dopis, ker se boji z resnico na dan. Ravno iz analognega razloga, ker se strinjam s prejšnjim dopisnikom, sem začel izdelovati pobotnice, da rešim denar pogube in da žrtvujem svobodni čas v korist naše siromašne šolske knjižnice in Rdečega križa, za čegar namen sem že izročil tukajšnjemu poverljivemu svoto denarja. Dasi sem to svojo plemenito namero označeval ljudem, je zmagala vendar vsestranska reakcija mojega tekmeča, da sem dobil razmeroma prav malo. Z veseljem moram zabeležiti, da so se mojemu pozivu odzvali tudi nekateri č. duhovniki in učitelji. Ob tej priliki se prisčno zahvalujem vsem dosedanjim zavednim podpornikom, ter se jim toplo priporočam tudi v nadalje.

Karl Mahnič, nadučitelj.

Potrpi globoke žalosti naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem prebitko vest, da je naš iskreno ljubljani sin, brat in svak, gospod

Edvard Del-Linz

trgovec v Hruševju pri Postojni in nadom. rezervist

dne 18. avgusta t. l. na bojišču padel častne smrti. Bodi mu blag in priazen spomin. HRUŠEVJE (pri Postojni), 28. avgusta 1915. Žalujoče rodbine: Peter Del-Linz, Biazani, Černigoj.

Veliko skladišče klobukov dežnikov, bele in pisane srajce, izlask. platna žepnih robce, moških nogavic itd. **K. Cvenkel Trst Corso 28** Cene zmerne. — Postrežba točna. Narodna trgovina. — Narodna trgovina.

MALI OGLASI.

Išče se učitelja eventuelno učiteljico za hrvaščino. Zglasti se popoldne pri Vatrovcu ul. Carintia št. 19. 984

Kupujem žaklje vsake vrste. Ulica Solitaria 21 (pri mestni bolnišnici). — Jakob Margon. 129

Kupujem žaklje v vsaki množini po visoki ceni. Ul. Torrente 36 G. Stebel. (367)

Klupca za voziti s konjem, prost vojaščine, išče takoj pekarna Hribar, Opčina. 378

Služkinja, pridna, pošena, za vsa domača dela, tudi kuhanje, se sprejme takoj pri slovenski družini. Naslov pove uprava Edinosti.

Prodaj fin tropinovec po K 3 liter, navadni tropinovec po K 2.40 liter, fin run po K 3.20 liter, navadni run po K 2.60 liter, stari slivovec po K 3.00, brinjevec po 2.60 liter, konjak po K 3 liter, malinovec po K 2.40, Amaro Istria po K 2.60 liter, Vlahova po K 3.00. — IVAN KRIZMANČIČ, Trst, ul. Caserma 8. 988

JOSIP STRUCKEL

Trst, vogal ul. Nuova-S. Caterina

Nov prihod volnenga blaga za moške, ženske, zefir, batist in perlija svila za jopice. — Svilena in okrasni zadnje novosti, velik izbor izgotovljenega perila in na metre, spodnje srajce moderci. Vezene in drobnarije, preproge, zavese, trljž za izjemno nizkih cenah.

Umetni zobje

z in brez čeljusti, zlate krone in obrobki **VILJEM TUSCHER** konces. zobotehnik

TRST, ul. Caserma št. 13, II. n. Ordinira od 9 zjutraj do 6 zvečer.

Fratelli Rauber

TRST, Via Torrente št. 14, TRST

Zaloga ustrojenih kož Velika izbira potrebščin za čevljarje. — Specialiteta potrebnosti za sediarje.

Emilia Ceregato

Trst Campo S. Giacomo 2

Priporoča cenjen. občinstvu svojo trgovino pisarniških in šolskih potrebščin

Prodaja razglednic in igrač vseh vrst. Prodajajo se tudi molitveniki v slov. jeziku.

ZOBOZDRAVNIK

Dr. J. Čermák

se je preselil in ordinira sedaj v Trstu, ul. Poste vecchie 12, vogal ulice delle Poste. Izdiranje zobov brez bolečine. Plombiranje. UMETNI ZOBJE.

Umetno-fotografični atelje

Trst, ulica del Rivo št. 42 (prilijce) Trst

Izvršuje vsako fotografsko delo kakor tudi razglede, posnetke notranost lokalov, poročanstvo plošče za vankovst, spomenika. POSEBNOST: POVEČANJE !!! VSAKE FOTOGRAFIJE !!! Radi udobnosti gosp. naročnikov sprejema naročbe in jih izvršuje na domu, ev. tudi zunaj mesta po najzmernejših cenah.

Trst, ul. del Rivo št. 42

PODLISTEK

GREŠNICE.

Roman. — Francoski spisatelj Xavier de Montépia

— Naj povem najprej jaz tebi, kar ti imam povedati, — mi je posegla Mignon ne v besedo, ko je ponovno zadušila vzdihljaj. — Ali bi torej ne bilo bolje, ko bi vsakdo naju ostal tam, kamor spada, ko bi se ti ne ponižal do uboge, nerodne kmetice in bi se jaz ne hotela dvigati k tebi, bogatemu, odličnemu plemenitašu? . . . Ali bi ne bilo bolje, — je pristavila z oči-vidnim naporom, — ko bi se sploh ne videla več? — Mignonne! . . . Potemtakem me v resnici ne ljubiš več? . . . — O, da, moj karel; še vedno te ljubim in ljubila te bom vedno! Toda ljubiti te hočem, kakor brata . . . ne, kakor dobredelnega svetenika, ki me je resnično osrečil za trenutek in ki mi bom hvaležna za to vse svoje življenje, čigar sliko bom do

konca svojih dni nosila v svojem srcu. Ti pač pozabiš ubogo Mignonne kmalu . . . toda ne! — je vzklila in ga jokaje objela okoli vratu, — ne pozabiš me popolnoma, včasih se boš še spominjal uboge kozje pastirice, čeprav boš živel v velikem svetu in vzameš za soprogo lepo, odlično damo, kaj ne Karel?

— Gotovo, gotovo, — je jecljal Karel, prav tako začuden kakor ginja zaradi vedenja uboge kmetice deklice, ki je kazala srce in duševno silo, ki bi je ne bil nikdar iskal v njej.

— Ali ne, ne bom jokala, — je rekla, izpustivši ga in hitro si otrši solze, — kajti povedati ti moram še nekaj. Oče Germain in njegova žena me imata rada in sta že namignila parkrat, da bi me rada obdržala pri sebi, posebno, ker se v dveh mesecih poroči njena hčiSusette in je bil njun sin s svojim polkom pred kratkim premeščen v Alžir, odkoder se gotovo ne vrne prej kot šele po nekaj letih. Imeti bi morala potem takointako dekle, in zato mišim prav gotovo, da bom dobra za to. . . — Postati hočeš vrtnarjeva dekla, Mi-

gnonne? — je vzklil Karel; — nikdar! . . .

— Zakaj pa ne? S svojim delom, ki mi je v veselje in pri katerem se že sedaj, kakor vidiš, počutim, popolnoma dobro, si bom potem služila kruh in Germain mi bo tudi dajal plačo, da si bom lahko nabavljala potrebno obleko. Česa mi bo nedostajalo potem?

Karel si je naslonil glavo na obe roki in se zatopil v bolesto razmišljanje. Končno je vstal in rekel:

— Mignonne, ne sklepaj ničesar prehitro, da ti potem ne bo žal! Pojutritšnjem pridem zopet k tebi in potem bova govorila dalje.

— Premislila sem si že zdavnaj vse, Karel, že zdavnaj, — mu je odgovorila, in vem dobro, da mi ne bo žal. Tudi ti se ne boš kesal, če storiš, kar želim jaz, in me ne boš videl več. . . . Torej lahko noč! — je rekla in umeknila roko, za katero jo je prijel, ter hitro odšla proti hiši.

Karel je hotel pohiteti za njo, toda obstal je neodločno, dokler ni zaprla duri za seboj. Videl je, da si je pokrila oči s predpasnikom, toda ozrla se ni več za njim.